联合国 S/2003/821



安全理事会

Distr.: General
19 August 2003
Chinese
Original: English

2003 年 8 月 14 日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及我于 2003 年 5 月 15 日给安全理事会主席的信（S/2003/574），以及安全理事会 5 月 30 日第 1484（2003）号决议和 7 月 28 日第 1493（2003）号决议。

根据这些决议相关段落的规定，目前正准备由联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）向布尼亚部署一个旅。由孟加拉国向布尼亚部署一个步兵营的工作将于 8 月 15 日完成。该步兵营将和已经部署到当地的乌拉圭营一起，确保在 2003 年 9 月 1 日从临时紧急多国部队手中平稳移交防务。

尽管联刚特派团准备在 9 月 1 日从临时紧急多国部队手中接管防务，但预计在过渡期间，布尼亚的局势会变得动荡不安。为了迎接过渡带来的挑战，联刚特派团正在与临时紧急多国部队密切合作，进行紧急规划。欧洲联盟以及作为牵头国家的法国都曾通知我，尽管临时紧急多国部队在 9 月 1 日转移防务之后将开始脱离战斗，但如果联刚特派团提出要求，临时紧急多国部队还准备提供紧急支持，在局势需要的情况下帮助联刚特派团在布尼亚市内和周围地区履行已获授权的职责。

我相信这类支持将有助于在过渡期间维持该地区的和平与安全。因此，我谨建议安理会考虑授权临时紧急多国部队向部署在布尼亚市内和周围地区的联刚特派团部队提供援助。这类援助按上述条件提供，并且只要临时紧急多国部队认为自己有工具和业务能力提供这类援助，则提供援助的时间尽可延长。

请你提请安全理事会成员注意此事为荷。

科菲·安南（签名）

03-47008 (C) 190803 190803